



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

National Master Standing Offer (NMSO)

Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Industrial Vehicles & Machinery Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7B1, Place du Portage, Phase III  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> OCPN pour chariots élévateurs		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> E60HS-15FRKL/A		<b>Date</b> 2016-04-13
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> E60HS-15FRKL		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 005
<b>File No. - N° de dossier</b> hs634.E60HS-15FRKL	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HS-634-68913		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2016-01-25
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-04-21</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Paquin, Benoit		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hs634
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (873) 469-3401 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-5227
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

## **MODIFICATION 005**

Cette modification est effectuée afin de fournir les modifications à la demande d'offre à commande et une mise à jour des documents suivant :

**1. Partie 4, Section 4.1.1.4 Critères techniques obligatoires - Établissement ou point de distribution canadien de l'offrant.**

**Supprimer:** Dans son intégralité.

**2. Partie 7B, Section 7.4.1.1 Base de paiement pendant la période initiale**

**Supprimer:** Dans son intégralité.

**Insérer:**

Les prix fermes conformément à l'annexe F – Établissement des prix, en dollars canadien, rendu droits acquittés (DDP) à destination (coût d'expédition en sus conformément à la section 7.4.1.4), selon les Incoterms 2000, les droits de douane et les taxes d'accise du Canada sont incluses lorsque applicables et les taxes applicables sont en sus.

Le prix payé sera rajusté en fonction de la disposition relative à la fluctuation du taux de change (le cas échéant).

**3. Partie 7B, Section 7.4.1.2 Base de paiement pendant les périodes de prolongation**

**Supprimer:** Dans son intégralité.

**Insérer:**

Les prix fermes conformément à l'annexe F – Établissement des prix, et révisés conformément à l'annexe G – Ajustement des prix pour les périodes prolongées, en dollars canadien, rendu droits acquittés (DDP) à destination (coût d'expédition en sus conformément à la section 7.4.1.4), selon les Incoterms 2000, les droits de douane et les taxes d'accise du Canada sont incluses lorsque applicables et les taxes applicables sont en sus.

Le prix payé sera rajusté en fonction de la disposition relative à la fluctuation du taux de change (le cas échéant).

**4. Partie 7B**

**Insérer:**

**7.4.1.4 Base de paiement – Coût d'expédition**

Les coûts réels d'expédition de l'établissement canadien de l'entrepreneur ou du point de distribution canadien de l'entrepreneur jusqu'à la destination finale sans aucune indemnité pour le profit et (ou) les frais administratifs généraux, en dollars canadien et les taxes applicables sont en sus.

---

Au moment de la commande subséquente, l'entrepreneur doit fournir un coût estimatif d'expédition à l'utilisateur désigné.

L'entrepreneur doit fournir le coût réel de l'expédition à l'utilisateur désigné avant la livraison. Si les coûts de transport dépassent 5000 \$, l'entrepreneur doit obtenir 3 soumissions de compagnies de transport et doit choisir l'entreprise qui offre le coût le plus bas.

## 5. Partie 7B, Section 7.6

### **Supprimer:**

Chaque facture doit être accompagnée des copies des factures, reçus et pièces justificatives de toutes les dépenses directes et frais de déplacement et de subsistance.

### **Insérer:**

Chaque facture doit être accompagnée des copies des factures, de la facture de transport et des soumission (si applicable), des reçus et des pièces justificatives de toutes les dépenses directes et frais de déplacement et de subsistance.

## 6. Part 7B, Section 7.8

**Supprimer:** Dans son intégralité incluant 7.8.1 et 7.8.2.

### **Insérer:**

#### **7.8 Expédition - livraison à destination**

1. L'entrepreneur doit expédier les biens en DDP - rendu droits acquittés (en conformité avec l'annexe F - Établissement des prix). À moins d'indication contraire, la livraison doit se faire par le moyen le plus économique. L'entrepreneur est responsable de l'ensemble des frais de livraison, de l'administration, des coûts et des risques de transport et du dédouanement, dont le paiement des droits de douane et des taxes applicables.

2. L'entrepreneur doit livrer les biens sur rendez-vous seulement. L'entrepreneur ou son transporteur doit prendre les rendez-vous pour la livraison en communiquant avec la personne désignée sur la commande subséquente. Le destinataire peut refuser des livraisons lorsque des dispositions n'ont pas été prises au préalable.

## 7. Annexe I, Section II et III

**Supprimer:** Dans son intégralité.

## 8. Mise à jour de documents

**Supprimer:** Dans son intégralité les versions antérieurs des fichiers ci-bas.

**Insérer:** Voir dans la section Pièces jointes de Achat et vente

GROUP\_3B\_TIQ\_ENGLISH\_V2.DOC

Solicitation No. - N° de l'invitation  
E60HS-15FRKL/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
E60HS-15FRKL

Amd. No. - N° de la modif.  
005  
File No. - N° du dossier  
HS634. E60HS-15FRKL

Buyer ID - Id de l'acheteur  
HS634  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

GROUP\_7B\_TIQ\_ENGLISH\_V2.DOC  
GROUP\_7B\_TIQ\_FRENCH\_V2.DOC  
E60HS-15FRKL\_RFSO\_Ann\_F\_V2.XLS

**9. Partie 4, Section 4.1.2.1 Critères d'évaluations financières obligatoires.**

**Supprimer:**

Les prix de l'offre doivent être en dollars canadien, FCA franco-transporteur à l'établissement canadien de l'entrepreneur ou au point de distribution canadien de l'entrepreneur selon les Incoterms 2000, les droits de douane et les taxes d'accise du Canada sont incluses lorsque applicables et les taxes applicables sont en sus.

**Insérer:**

Les prix de la soumission doivent être en dollars canadien, rendu droits acquittés à destination, selon les Incoterms 2000, les droits de douane et les taxes d'accise du Canada comprises, s'il y a lieu et les taxes applicables sont en sus.

**Tous les autres modalités et conditions restent les mêmes**